ZANUSSI

GESCHIRRSPÜLER
LAVE-VAISSELLE
AFWASMACHINE
ZDM 6714

GEBRAUCHSANWEISUNG
MODE D' EMPLOI
GEBRUIKSAANWIJZING

de
fr
nl

152991 31/1

Inhoud

Voor de gebruiker

Waarschuwingen en belangrijke adviezen 55

Beschrijving van het apparaat 56

Het bedieningspaneel 57

Vóór het in gebruik nemen 58

Gebruik van het toestel 59
Zoutvat vullen 59
Glansmiddel 60
Dosering 60
Afwasmiddel 61

Beladen van de korven 62
Regeling hoogte bovenste korf 63

Praktische tips voor het afwassen 64

Toelichtingen voor testinstituten 65

Programma-overzicht 66

Zo gaat u te werk 67

Onderhoud 68
Binnenkant van de machine 68
Reiniging van de afvoerzeef 68
Reiniging van de bodemzeef 68
Buitenkant van de machine 69
Als de machine langere tijd buiten gebruik is 69
Bescherming tegen vorst 69
Vervoeren van de machine 69

Herstel van eenvoudige storingen 70

Service en onderdelen 71

Garantie 78

Installatie

Technische gegevens 72
Elektrische aansluiting 72
Watertoevoer 73
Waterafvoer 73

Onderbouw-aanwijzinge 74
Stellen van de stelpootjes 74
Montage van het decorpaneel 75
Montage van de wasembeschermplaat 76
Het aanbrengen van de profielen 76
Bevestigen aan aangrenzende keukenmeubelen 76
Aanpassen van de plint 77

Zo is de gebruiksaanwijzing opgezet

Onderstaande symbolen wijzen u de weg in de gebruiksaanwijzing:

⚠ **Aanwijzingen m.b.t. de veiligheid**

1. 2. 3. De bediening stap voor stap

i **Tips en adviezen**

⚠ Waarschuwingen en belangrijke adviezen

Het is uiterst belangrijk dat het bij het apparaat behorende instructieboekje bewaard blijft. Zou het apparaat door u aan iemand anders gegeven of verkocht worden, of zou het apparaat in het huis van waaruit u verhuist achterblijven, dan dient de nieuwe gebruik(st)er over het instructieboekje en de daarin opgenomen waarschuwingen te kunnen beschikken.

Deze waarschuwingen zijn bedoeld voor uw en andermans veiligheid. U wordt geacht ze gelezen te hebben, alvorens u het apparaat installeert en/of in gebruik neemt.

Installatie

- Indien u tijdens de aflevering een schade aan het apparaat hebt vastgesteld, meldt u dit dan, voor u het apparaat installeert en/of in gebruik neemt, direct aan uw leverancier.
- Het is gevaarlijk om, in welke vorm dan ook, dit apparaat of de eigenschappen daarvan te veranderen.
- Overtuig u ervan dat na de installatie of het verplaatsen het apparaat niet op het aansluitsnoer staat.
- Een eventueel noodzakelijke wijziging aan de elektrische huisinstallatie ten behoeve van de installatie van dit apparaat, mag uitsluitend door een daartoe bevoegd persoon uitgevoerd worden.
- Een eventueel noodzakelijke wijziging van de watertoe- en/of afvoervoorzieningen ten behoeve van de installatie van dit apparaat, mag uitsluitend door een daartoe bevoegd persoon uitgevoerd worden.
- Raak het verwarmingselement niet aan tijdens of direct na het afwerken van het programma.
- Indien het installatievoorschrift aangeeft dat het apparaat aan het keukenmeubel moet worden vastgeschroefd dan moet u zich daaraan houden om te voorkomen dat het voorover kiept als de beladen onderkorf op de deur staat.

Veiligheid van kinderen

- Dit apparaat is bedoeld en gemaakt voor het gebruik door volwassenen. Het is gevaarlijk om kinderen het apparaat te laten bedienen of als speelgoed te laten gebruiken.
- Houd alle verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen.
- Houd afwasmiddel, glansmiddel en speciaal zout uit de buurt van kinderen.

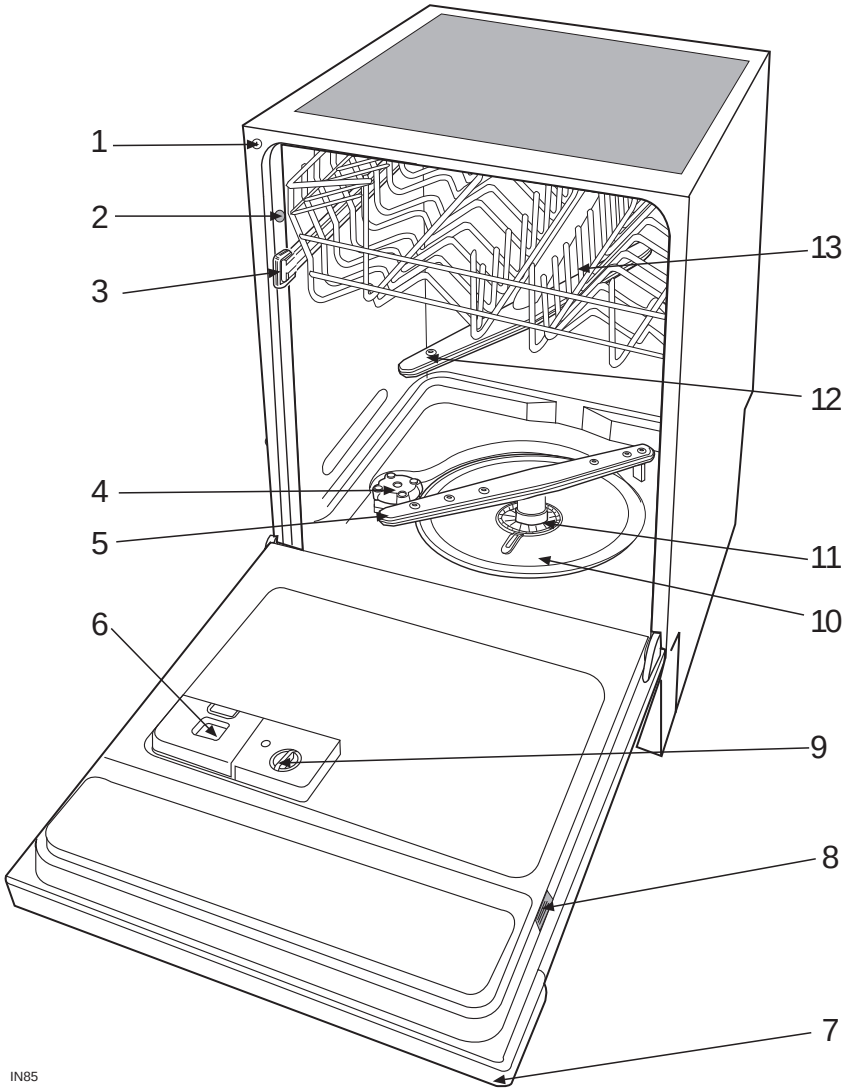
Tijdens het gebruik

- De afwasautomaat is bedoeld en gemaakt voor het afwassen van huishoudelijk kook-, eet- en drinkgerei. Attributen welke bevuild zijn met verf, chemicaliën, agressieve zuren en dergelijke, mogen niet in de afwasautomaat.
- Tenzij de gebruiksaanwijzing anders vermeldt,mag tijdens het in werking zijn de vuldeur niet geopend worden; mocht dat onverhoopt toch gebeuren, schakel het apparaat dan voortijds geheel uit, eventueel door de steker uit de wandcontactdoos te nemen.
- Gebruik alleen speciale afwasmiddelen voor huishoud-afwasmachines.
- Sluit na gebruik altijd direct de vuldeur, teneinde te voorkomen dat iemand over de openstaande deur struikelt.
- Ga niet op de open deur zitten of staan.
- Schakel, tenzij de gebruiksaanwijzing anders aangeeft, het apparaat na gebruik volledig uit en draai de watertoevoerkraan dicht. Het verdient aanbeveling om het apparaat door middel van een tegen barsten beveiligde toevoerslang op de waterkraan aan te sluiten. Een stijve polyethyleen slang is barstbestendig.
- Wees voorzichtig bij het schoonmaken van de binnenkant van de machine. U zou zich kunnen bezeren aan uitstekende metalen delen.
- Tracht in geval van een storing of defect, dit apparaat niet zelf te repareren. Reparaties welke door niet deskundige personen uitgevoerd worden, kunnen tot schade of letsel leiden.

Afdanken

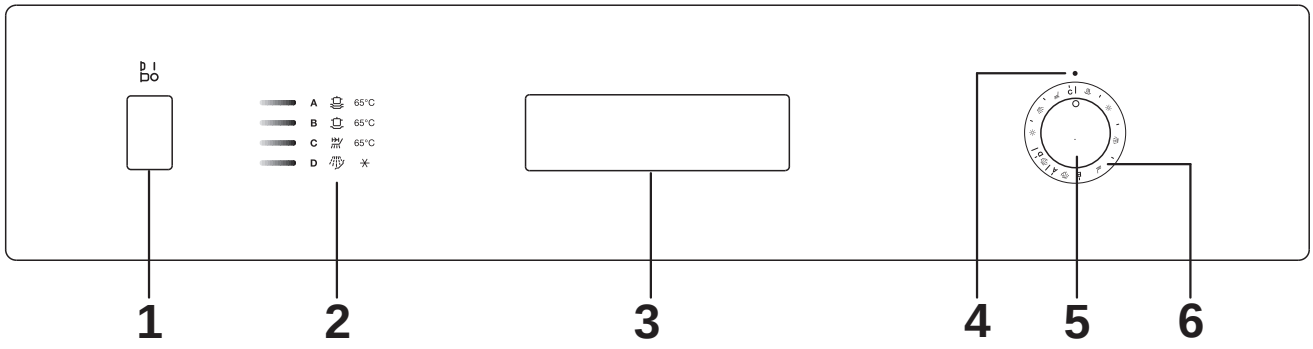
- Materiaal met symbool ♺ kan gerecycled worden.
- Maak het oude apparaat dat u, in afwachting van het weghalen of wegbrengen zolang terzijde zet, onbruikbaar. Knip het netsnoer eraf en verwijder de deursluiting.
- Informeer bij de gemeente wie het oude apparaat ophaalt of waar u het moet bezorgen, teneinde er zeker van te zijn dat het apparaat zorgvuldig verschrot wordt.

Beschrijving van het apparaat



1. Instelling van de ontharder
2. Waterpasnokje
3. Vergrendeling bovenste korf
4. Schroefdop van zoutvat
5. Onderste sproeiarm
6. Afwasmiddelhouder
7. Bedieningspaneel
8. Typeplaatje
9. Glansmiddelhouder
10. Bodemzeef
11. Afvoerzeef
12. Bovenste sproeiarm
13. Bovenste korf

Het bedieningspaneel



1. Aan/Uit toets

Inschakelen
Na het drukken op deze toets schakelt de machine aan.

Uitschakelen
Zodra de machine klaar is, stopt hij automatisch. Door opnieuw op deze toets te drukken schakelt u de machine gehell uit.

2. Programma-overzicht

Hier vindt u een opgave welke programma's de machine voor u kan uitvoeren.

3. Handgreep

Om de deur te sluiten drukt u hem eenvoudig goed in het slot.
Om de deur te openen drukt u de greep iets naar boven entrkt u hem dan naar u toe.

4. Start-markering

5. Programmaknop

Door middel van deze draaiknop kiest u het gewenste programma. Draai de knop rechtsom tot de gewenste programmaletter onder de startmarkering staat.

6. Programma indicator

Tijdens het afwasproces draait de programmaknop en wijst daarmee aan waar de machine op dat moment mee bezig is.
De symbolen betekenen:

- Voorspoelen
- Afwassen
- Koud spoelen
- Warm spoelen
- Drogen met warme lucht

Vóór het in gebruik nemen

Voordat u de machine in gebruik neemt moet u:

1. controleren of de machine volgens de aanwijzingen is aangesloten
2. alle transportbeveiligingen uit de machine verwijderen
3. de waterontharder instellen
4. giet 1 liter water in het zoutvat en vul het dan met zout
5. de glansmiddelhouder vullen

Waterontharder instellen

De afwasmachine is uitgerust met een automatisch werkende ontharder die kalkafzetting op het servies en in de machine voorkomt. Hoe meer kalk het leidingwater bevat, des te harder is het.

De waterhardheid wordt gemeten in verschillende schalen (zie tabel).

Stel de waterontharder op de plaatselijke waterhardheid in. Informatie daarover kunt u krijgen bij het waterleidingbedrijf.

De machine is in de fabriek op stand 2 ingesteld. Als de waterhardheid is uw woonplaats afwijkt, moet u de ontharder verstellen.

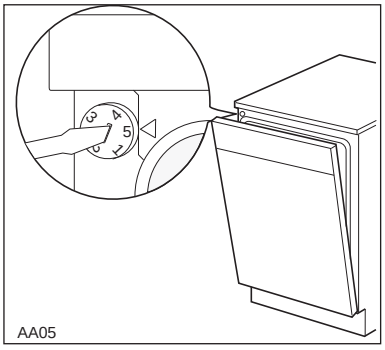
Waterhardheid		
in °dH	Stand	zout gebruiken
<4	*	NEE
5-11	1	JA
12-22	2	JA
23-34	3	JA
35-50	4	JA
51-67	5	JA

*** Als de hardheid van het leidingwater onder het hardheidsbereik dat overeenstemt met stand "1" ligt, dan hoeft u geen zout te gebruiken omdat het water al zacht is.**

Regel de waterontharder op stand "1", maar gebruik geen zout.

Waterontharder verstellen:

M.b.v. een geldstuk of schroevendraaier de knop links boven aan de voorzijde van de machine op de juiste stand instellen.



Gebruik van het toestel

Zoutvat vullen

Voordat u het toestel in gebruik neemt, moeten het zoutvat en de glansmiddelhouder gevuld worden. Tijdens het gebruik moeten ze van tijd tot tijd worden bijgevuld.

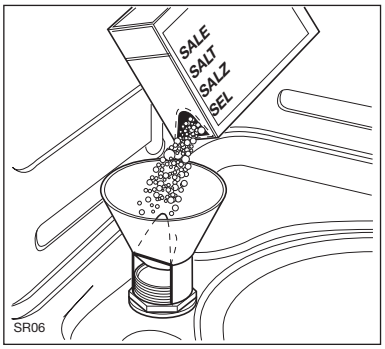
Houd de reiningsmiddelen en het zout altijd uit de buurt van kinderen!

Gebruik alleen speciaal zout voor afwasmachines.
Alle andere soorten zout, vooral tafelzout, beschadigen de waterontharder.

Zout dat tijdens het vullen van het vat wordt gemorst kan corrosie bevorderen. Vul daarom alleen kort voor het begin van een afwasprogramma (met uitzondering van het programma Voorspoelen) zout bij.

Vullen:

1. Draai de dop van het zoutvat.
2. **Giet een liter water in het zoutvat (deze operatie is alleen voor het eerste gebruik nodig).**
3. Vul m.b.v. de trechter het zoutvat.
4. Het is normaal dat tijdens het zout vullen het water overloopt.
5. Verwijder gemorst zout van het schroefdraad en de dop.
6. Draai de dop weer stevig vast.



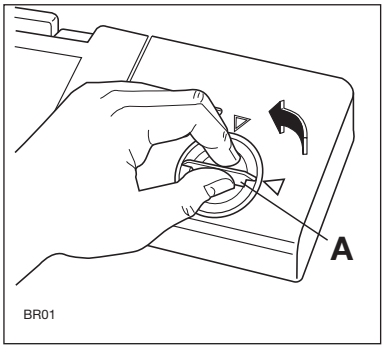
Wij raden u aan, na 50 afwasprogrammes zout bijtevullen. Deze berekening is baseert op een gemiddelde waterhardheid van 3

Glansmiddel

Het glansmiddel is een "waterontspanner".

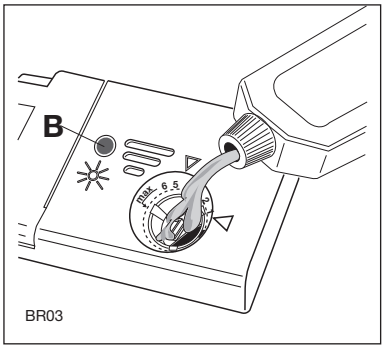
Het wordt, automatisch, vóór het drogen aan het spoelwater toegevoegd.

De glansmiddelhouder, in de binnendeur, heeft een inhoud van circa 110 ml. Dat is, al naar gelang de doseer-instelling, voldoende voor 16 tot 40 afwasbeurten.



Vullen van de glansmiddelhouder

1. Draai de dop (A), linksom, van de houder.
2. Giet het glansmiddel in de houder tot de indicator (B) geheel donker (vol) is.



Draai de dop weer op de houder.

Giet nooit afwasmiddel in de glansmiddelhouder. Veeg gemorst glansmiddel altijd met een doekje weg, anders wordt tijdens het afwassen te veel schuim gevormd.

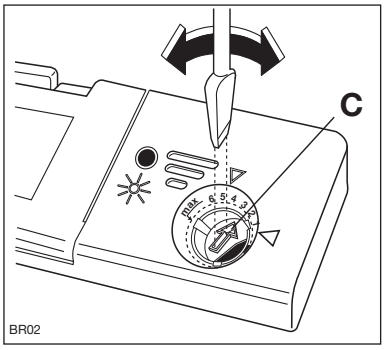
Dosering

De instelling van de dosering is afhankelijk van de bereikte glans en van het droogresultaat. In de vulopening van de glansmiddelhouder vindt u een zes-standen regelschijfje en de markeringen 1 tot 6 (stand 1 is laagste, stand 6 hoogste dosering).

Het beste is met stand 3 te beginnen.

Het schijfje (C) kunt u met een schroevendraaier of een mes verdraaien.

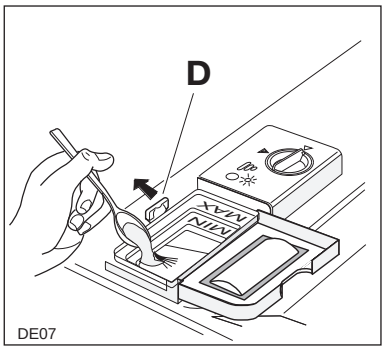
Verhoog de dosering als op het serviesgoed druppels of druppelvlekken achterblijven. Verlaag de dosering als het serviesgoed witte, kleverige strepen vertoont.



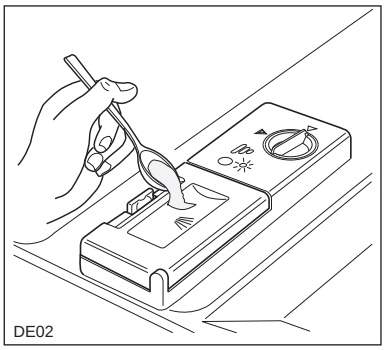
Afwasmiddel

Gebruik uitsluitend speciale middelen voor huishoud-afwasmachines.

Afwasmiddel toevoegen



DE07


DE02

Handel als volgt als u afwaspoeder gebruikt:

1. Open de afwasmiddelhouder door aan het palletje (D) te trekken.
2. Doseer afwasmiddel volgens de aanwijzingen in de programmatabel. Lees ook de aanwijzingen op de verpakking van het afwasmiddel.
   Aan de binnenkant van de houder vindt u twee markeringen:
   - MIN = 15 g
   - MAX = 30 g
3. Sluit het dekseltje.
4. Voor een programma met voorspoelen moet u ook een kleine hoeveelheid afwasmiddel bovenop het klepje strooien.

Handel als volgt als u afwastabletten gebruikt:

1. Leg voor ieder programma 1 hele tablet in de afwasmiddelhouder.
2. Sluit het dekseltje.
3. Leg voor programma's met voorwas een stuk van een andere tablet op het deksel van de afwasmiddelhouder.

Als u onvoldoende afwasmiddel doseert, veroorzaakt dat een slecht afwasresultaat. Te veel afwasmiddel geeft geen beter resultaat, maar alleen onnodige verspilling en belast het milieu.

Fosfaatvrije afwasmiddelen met enzymen

In laag-alkalische compacte afwasmiddelen zijn de milieu-onviendelijke bestanddelen vervangen door natuurlijke enzymen.

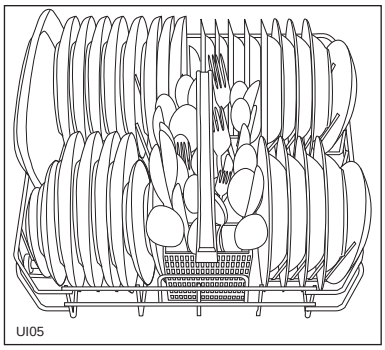
Bij gebruik van deze compacte middelen raden wij u aan zout in het zoutvat te doen, ook als de waterhardheid beneden 4°dH ligt.

Dat voorkomt kalkafzetting op het servies en op de kuip.

Beladen van de korven

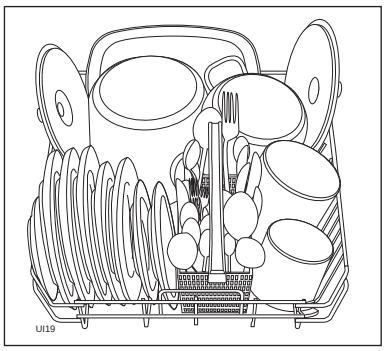
Trek de korven naar buiten om ze te beladen.
Vóór het plaatsen in de korven moet het serviesgoed ontdaan worden van grove resten, zoals botjes, graten, tandenstokers, groente- en vleesresten en fruitschillen.
Daarmee voorkomt u verstoppen van de zeven en bevordert u een optimale reiniging.

Was in de machine geen kleine voorwerpen af die makkelijk door de korf kunnen vallen.



Gebruik van de onderste korf

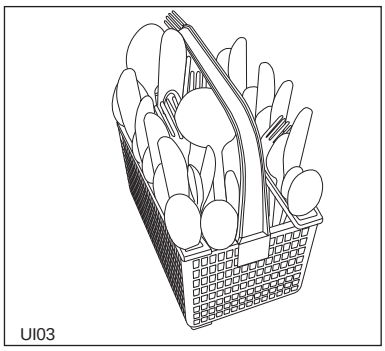
In de onderste korf kunt u pannen, deksels, borden (tot 27 cm diameter), schalen en bestek kwijt.
Plaats ze naar het voorbeeld in de afbeeldingen.
Dienschalen en grote deksels zo veel mogelijk aan de rand van de korf en er op toezien dat de bovenste sproeiarm niet belemmerd kan worden.



Gebruik van het bestekmandje

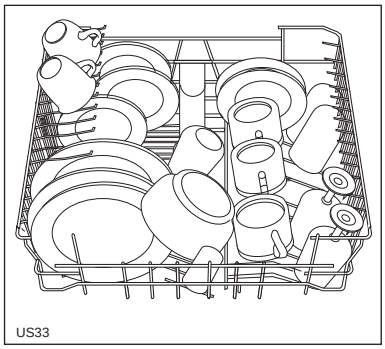
Messen met een lang lemmet die rechtop staan kunnen gevaarlijk zijn.
Plaats daarom lange en/of scherpe messen e.d. horizontaal in de bovenste korf.
Pas op bij vullen en leeghalen van de machine.

Bestek in het speciale bestekmandje, met de grepen naar beneden. Is een greep zo dun dat hij door het mandje heen steekt, dan dat bestek met de greep naar boven. In het betreffende vak, aan weerskanten van de korf, legt u lepels, dessertlepels, messen en ander kleinbestek. Lepels zoveel mogelijk tussen ander bestek in plaatsen, om te voorkomen dat ze aan elkaar kleven. Was zilver bestek niet tegelijkertijd met andere metalen.



Gebruik van de bovenste korf

De bovenste korf is hoofdzakelijk bedoeld voor kopjes, schoteltjes, dessertbordjes, kleine borden (max. 24 cm diameter) en glazen. Glazen met lange steel kunnen in het hoge gedeelte opgehangen worden.


US33

⚠ **Probeer, vóór u de machine inschakelt, of beide sproeiarmen vrij kunnen ronddraaien.**

⚠ **Sluit de deur nadat u de machine hebt beladen. Een open deur kan gevaarlijk zijn.**

Praktische tips voor het afwassen

Voor een goed resultaat

Potten, pannen, kopjes, glazen en dergelijke altijd met de opening naar beneden.

In principe plaatst u alles scheef in de korven opdat het afwaswater niet langs maar op en in het serviesgoed wordt gesproeid.

Aangekoekte en aangebrande pannen moeten eerst worden afgespoeld.

Lange messen en lepels horizontaal, bij voorkeur in de bovenste korf.

Hoe minder het serviesgoed tegen elkaar staat hoe beter het afwasresultaat.

Staat er echter heel licht, bijvoorbeeld kunststof, serviesgoed tussen, probeer dan een zodanige opstelling dat de lichte stukken niet van hun plaats kunnen worden gesproeid.

Water-, tijd- en energiebesparing

Het is niet nodig om normaal vuil serviesgoed en bestek eerst onder de stromende kraan voor te spoelen. Plaats na de maaltijd alles meteen in de machine en kies eventueel het voorspoelen programma (zie het programma-overzicht). Dat zorgt ervoor dat de resten alvast wat weggespoeld worden. Zet alleen een goed gevulde machine in werking.

Kies alleen een spaarprogramma als de machine niet vol is en/of het serviesgoed nauwelijks vuil is. Raadpleeg daarvoor de aanwijzingen in de tabel (Snelwas).

Niet alles is geschikt voor machinaal afwassen

Tenzij de fabrikant van het artikel anders aangeeft, zijn de volgende artikelen in de regel niet voor machinaal afwassen geschikt:

- Bestek met houten of hoornen aangelijmde grepen.
- Houten borden en schalen, ongeglazuurde aardewerk en handbeschilderd porselein. Decoraties op porselein kunnen vervagen of verdwijnen.
- Kristal en kunststof.

Indien niet uitdrukkelijk door de fabrikant aangegeven is dat het artikel afwasmachinebestendig is, kunt u het beter met de hand afwassen. Mocht u ze toch in de machine willen wassen, plaats ze dan in de bovenste korf en kies een snel programma. Na vele keren in de machine afwassen kunnen sommige glassoorten mat worden.
Zilver bestek kan uitstekend in de machine afgewassen worden, onder voorbehoud dat het tijdens het afwassen niet met andere metalen in aanraking kan komen.
IJzer of gietijzer kan roest veroorzaken, waardoor andere voorwerpen verkleuren.
Aluminium verkleurt. Koper, tin en messing kunnen vlekken gaan vertonen.

Bij aankoop van nieuw serviesgoed

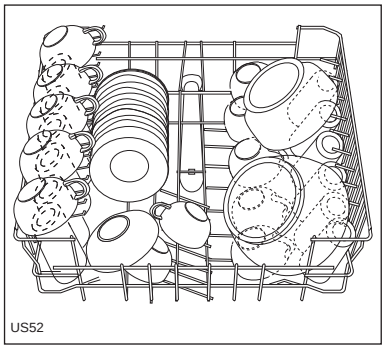
Onder glazuur gebakken motiefjes op serviesgoed van porselein of aardewerk kunnen in de machine gewassen worden, terwijl op glazuur gebakken motiefjes op den duur verbleken.
Ook goudversieringen kunnen tegenwoordig in de machine. Zij moeten wel van een garantiemerk van de fabrikant voorzien zijn.
Kies altijd serviesgoed met een vlakke bodem, zodat er geen water in kan blijven staan (glazen, kopjes, kommen...).

Toelichtingen voor testinstituten

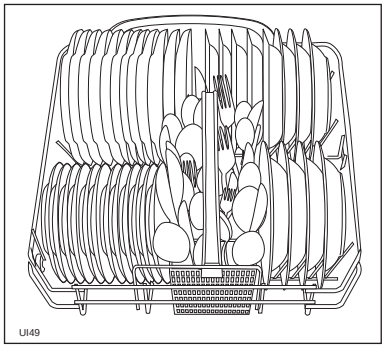
Voor het begin van de test moeten het zoutvat van de ontkalkingsinrichting en de glansmiddelhouder volledig gevuld worden.

Testnorm:	EN 50242
Vergelijkend programma:	Normaal 65°C met voorspoelen
Laadvermogen:	12 couverts
Glansmiddelhouder:	stand 5
Dosering afwasmiddel:	25 g in houder 5 g op het dekseltje

Rangschikking in de bovenste korf



Rangschikking in de onderste korf



Programma-overzicht

Programma	Mate van verontreiniging en soort belading	Programma knop	Toetsen indrukken	Aanbevolen hoeveelheid afwasmiddel		Programma beschrijving
				in de houder	op het dekseltje	
Normaal 65°C met voorspoelen	Normaal verontreinigd. Servies, bestek.	**A**	**Aan Uit**	25 g	5 g	Koud voorspoelen 65°C afwassen 2 x koud spoelen 1x warm spoelen
Normaal 65°C zonder voorspoelen	Licht verontreinigd. Servies, bestek.	**B**	**Aan Uit**	25 g	/	65°C afwassen 2 x koud spoelen 1 x warm spoelen
*** Snel programma 65°C**	Licht verontreinigd. servies, bestek.	**C**	**Aan Uit**	25 g	/	65°C afwassen 2 x koud spoelen
Voorspoelen	Servies dat u pas later gaat afwassen.	**D**	**Aan Uit**	/	/	1 x koud spoelen (om te voorkomen dat voedselresten opdrogen).

***** Dit is een bijzonder programma bedoeld om binnen korte tijd een volle lading, bestaande uit borden, glazen en nauwelijks bevuild serviesgoed (met uitzondering van pannen) te spoelen waardoor het weer snel opnieuw kan worden gebruikt.

Zo gaat u te werk

1. Controleer of de zeven schoon zijn

(zie het hoofdstuk "Onderhoud")

2. Controleer of zout en glansmiddel aanwezig zijn

(zie het betreffende hoofdstuk)

3. Vullen van de korven

Verwijder grove resten uit schalen en borden.
Trek de onderste korf naar voren en plaats daarin pannen, schalen, grote borden en bestek.
Trek de bovenste korf naar voren en plaats daarin kleine borden, schoteltjes, kopjes en glazen.
Schuif de korven terug in de machine.

4. Controleer of beide sproeiarmen vrij kunnen draaien

5. Vullen van afwasmiddelhouder

Strooi of giet afwasmiddel in het vakje van de afwasmiddelhouder.

6. Sluit de machinedeur

7. Programma kiezen

Draai de programmaknop rechtsom tot de gewenste programmaletter tegenover de startmarkering staat.

8. Starten

Steek de steker in het stopcontact.
Draai de kraan open.
Druk op de Aan/Uit-toets; de machine (aangenomen dat de kraan open is) begint.

Het programma tussentijds onderbreken is niet aan te raden. Moet dat door omstandigheden toch, dan drukt u op de Aan/Uit-toets om de machine te stoppen. Door wederom drukken start u de machine weer; hij gaat dan verder met waar hij gebleven was.

9. Machine is klaar

De machine stopt automatisch.

10. Machine uitschakelen

Schakel de machine uit door op de Aan/Uit toets drukken.
Draai de kraan dicht.

11. Machine leeghalen

Wacht een paar minuten, want het servies is zeer heet. Bovendien is het droogresultaat beter als u de deur niet direct opent.
Om te voorkomen dat druppels uit de bovenste korf op serviesgoed in de onderste korf vallen, adviseren wij om eerst de onderste korf naar buiten te trekken en leeg te maken.

⚠ **Het is af te raden om de deur te openen als de machine in werking is. Gebeurt dat toch, dan zal een veiligheidsschakelaar ervoor zorgen dat de machine direct stopt.**
Wij adviseren u om vóór u de deur tussentijds opent, de machine uit te schakelen door middel van de Aan/ Uit-toets.

⚠ **Voorzichtig! Als u de deur direct na beëindiging van een programma opent, kan er hete stoom naar buiten komen.**

Onderhoud

Binnenkant van de machine

Maak de deurafdichting, de afwasmiddelhouder en de glansmiddelhouder regelmatig schoon met een vochtige doek.

Laat de machine elke drie maanden een 65°C-programma afwerken, zonder servies, met afwasmiddel.

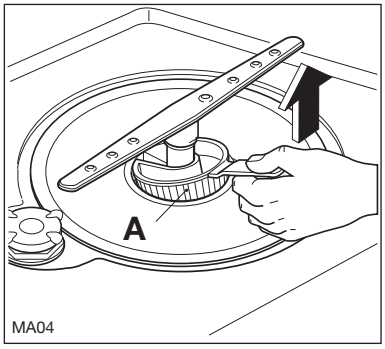
Reiniging van de afvoerzeef

(Na iedere afwasbeurt)

Voedselresten kunnen zich in de bodemzeef (A) ophopen; daarom dient u de zeef regelmatig onder stromend water schoon te maken.

- U tilt de zeef met behulp van het handgreepje uit de machine.

Na het reinigen klikt u de zeef weer in de machinebodem terug.



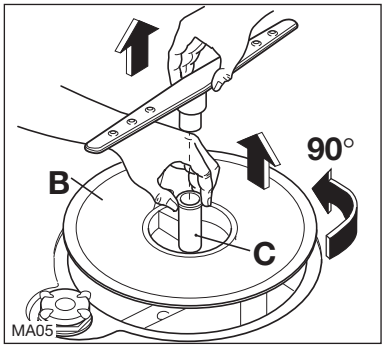
Reiniging van de bodemzeef

(Elke maand)

Maak, indien noodzakelijk, de grote zeef (B) aan beide kanten onder stromend water met een borsteltje schoon.

Grote zeef losnemen:

1. Verwijder hiertoe de sproeiarm door deze omhoog te trekken
2. Draai het asje (C) 90° naar links en haal de zeef uit de machine.
3. Na het reinigen de zeef in omgekeerde volgorde weer terugplaatsen.
4. Controleer of de zeef weer goed op z'n plek zit. De hendel moet naar de voorkant van het toestel wijzen.



Gebruik de machine nooit zonder de zeven.

Zorg er bovendien voor dat de zeven correct op hun plaats zitten.

Het is belangrijk de zeven te reinigen om een goede werking van de machine te garanderen.

Buitenkant van de machine

Reinig de buitenkant van de machine en het bedieningspaneel met een vochtig doekje. In geen geval agressieve reinigingsmiddelen of schuurmiddelen gebruiken.

Als de machine langere tijd buiten gebruik is

Wordt de machine voor langere tijd niet gebruikt, dan:

1. Kraan dichtdraaien.
2. Steker uit het stopcontact nemen.
3. Deur op een kier laten staan om het ontstaan van een onaangename geur te vermijden.
4. Binnenkant en accessoires reinigen.

Bescherming tegen vorst

Plaats de afwasmachine nooit in een ruimte waar de temperatuur onder het vriespunt kan zakken. Mocht dat toch het geval zijn, maak de machine dan leeg, draai de kraan dicht, verwijder de waterafvoerslang en laat deze leeg lopen.

Vervoeren van de machine

Als u de machine gaat vervoeren (bijv. bij verhuizing):

1. Steker uit het stopcontact trekken.
2. Waterkraan dichtdraaien.
3. Watertoevoerslang van de waterkraan losschroeven en leeg laten lopen.
4. De machine samen met de slangen vervoeren.

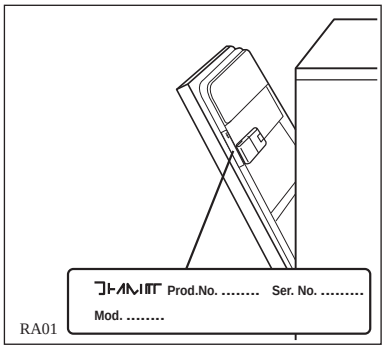
Zorg ervoor dat de machine tijdens het transport rechtop blijft staan.

Herstel van eenvoudige storingen

Een storing is vaak het gevolg van een kleinigheid die u zelf kunt verhelpen. Wij adviseren u eerst onderstaande tabel te raadplegen voordat u de servicedienst belt.

Storing	Oplossing
De machine start niet	• De machinedeur is niet goed dicht. • De steker zit niet in het stopcontact. • Er staat geen spanning op het stopcontact. • De groepzekering is defect.
De machine neemt geen water in	• De kraan is dichtgedraaid. • Er is geen druk op de kraan. • De toevoerslang is geknikt. • Het zeefje in de toevoer is verstopt.
De zeven zijn verstopt	• Maak de zeven schoon (zie "Onderhoud"). • De sproeiarmen draaien niet. Controleer of het servies goed staat opgesteld.
De machine pompt niet af	• De afvoerslang is geknikt. • De afvoermogelijkheid is verstopt. • De verlenging van de afvoerslang ligt niet goed. • De afvoer is niet belucht.
Teveel geluid	• Er slaan serviesdelen tegen elkaar. • Een sproeiarm stoot tegen serviesgoed.
De deur gaat moeilijk dicht	• De machine staat niet waterpas of is niet op de juiste wijze ingebouwd.
Het afwasresultaat is niet goed	• De korven zijn te vol beladen. • Het serviesgoed is onjuist geplaatst. • Een of beide sproeiarmen kan (kunnen) niet draaien. • Een of enkele gaatjes in één of beide sproeiarmen is of zijn verstopt. • Uiteinde van de afvoerslang steekt onder water (inspoelbak). • Een of meerdere zeven verstopt. • Een zeef zit niet goed op z'n plaats. • Verkeerd of te weinig afwasmiddel gebruikt, het is te oud en/of te klonterig en/of van slechte kwaliteit. • De draaidop van het zoutvat zit los. • Het gekozen programma was niet geschikt voor de aard en/of hoeveelheid van de bevuiling.
Kalkvlekken, strepen, waas op het serviesgoed	• Kijk in alle gevallen naar zowel het zoutvat als de glansmiddelhouder. In beide moet voldoende aanwezig zijn.
De afwas is niet droog	• Het serviesgoed is na het beëindigen van het programma te lang in de machine gebleven.

Kunt u de oorzaak van een storing niet zelf opsporen en verhelpen, belt u dan de servicedienst. Houd merk en modelnummer van uw machine bij de hand; de servicedienst zal u erom vragen. U vindt het merk en modelnummer op het typeplaatje van de machine. Zie de afbeelding.



Service en onderdelen

Reparaties aan electrische toestellen mogen alleen door vakmensen worden uitgevoerd. Er mogen alleen originele onderdelen worden gebruikt. Onvakkundige reparaties kunnen tot aanzienlijke risico's voor de gebruiker leiden. Wend u daarom altijd tot de ELGROEP FABRIEKSSERVICE.

Installatie

Technische gegevens

Afmetingen	Breedte Hoogte Maximale diepte Maximale diepte bij open deur	59.6 cm 81.8 - 87.8 cm 57 cm 111.4 cm
Lichtspanning/frequentie		230V - 50Hz -10A
Opgenomen motorvermogen		200 W
Opgenomen vermogen verwarmingselement		2100 W
Aansluitwaarde		2300 W
Waterleidingdruk	Minimum Maximum	50 kPa (0.5 bar) 800 kPa(8 bar)
Kapaciteit		12 couverts
Waterverbruik **Energieverbruik**		24 l 1.5 kW/h

Elektrische aansluiting

De machine is gemaakt voor 230V met een frequentie van 50Hz. Het gebruik op 60Hz (verhuizing naar dienovereenkomstig land) is uitgesloten, daar de machine met synchroonmotoren uitgerust is.

De aansluitwaarde is circa 2,30 kW, hetgeen een groepzekering van minimaal 10A vereist.

De machine is voorzien van een 3-aderig aansluitsnoer en een steker met aardcontacten.

De steker mag u alleen plaatsen in een stopcontact met (aangesloten en functionerende) aardcontacten. De aardverbinding dient deugdelijk te zijn.

Het stopcontact dient altijd bereikbaar te zijn, ook nadat de machine onder- of ingebouwd is.

Indien het aansluitsnoer te kort blijkt te zijn, laat dan de installateur het betreffende verplaatsen of een langer, op de aansluitwaarde van de machine aangepast, aansluitsnoer aan de machine monteren.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade of letsel, ontstaan door het niet voldoen aan deze veiligheidsvoorschriften.

CE **Dit apparaat voldoet aan de volgende richtlijnen van de Europese Gemeenschap:**
- 73/23/EG van 19/02/73 (Laag spanning) en daaropvolgende wijzigingen;
- 89/336/EG van 03/05/89 (Elektromagnetische compatibiliteit) en daaropvolgende wijzigingen.

Plaats de machine, indien mogelijk, zo dicht mogelijk bij aansluitingen voor de watertoe- en afvoer.

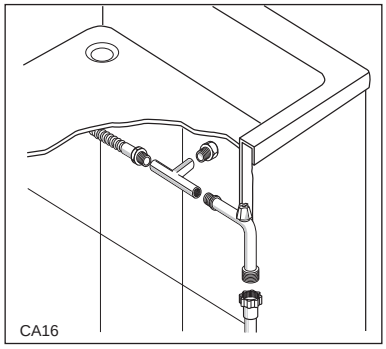
Watertoevoer

De machine mag op warm water, tot maximaal 60°C, aangesloten worden.

Wij adviseren u echter dat niet te doen omdat dan de afwasresultaten niet altijd goed zullen zijn en daarnaast ook de koude spoelgangen met warm water gebeuren, zodat van besparing nauwelijks sprake is.

Wel is de programmaduur aanzienlijk korter, omdat de noodzakelijke opwarmtijd ontbreekt. Dat is echter tevens één van de redenen waarom, met name bij sterk bevuilde afwas, de resultaten niet altijd goed zullen zijn.

De slangwartel van de toevoerslang sluit u aan op een kraan met 3/4" schroefdraad, of op een watertoevoer met snelaansluiting (press block).



De slang mag niet geknikt kunnen raken, om de waterstroom niet te belemmeren of vertragen.

Zie erop toe dat de waterleidingdruk niet de bij de technische gegevens vermelde waarde overschrijdt.

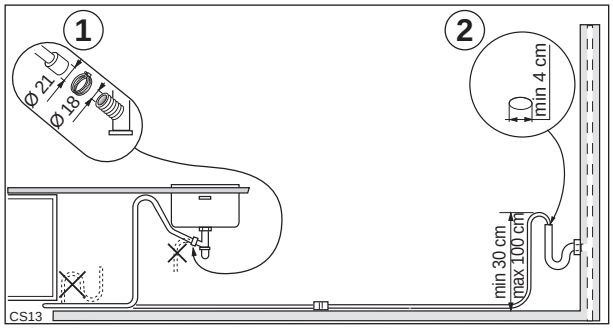
De slang mag nimmer geknikt kunnen raken, want dat zou de waterstroom kunnen belemmeren.

Belangrijk:
De slang mag nooit geknikt kunnen raken, ook niet tijdens het op z'n plaats schuiven van de machine. De slang mag niet verlengd worden. U kunt echter wel een langere, complete en voor dit doel gemaakte slang kopen.

Waterafvoer

De waterafvoerslang kan op de volgende manieren gemonteerd worden

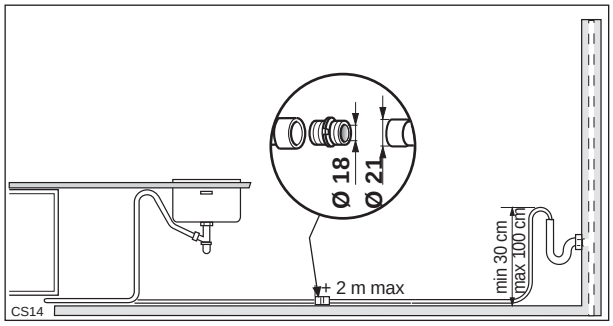
1. In een sifon, zorg er dan wel voor dat de slang niet kan wegglijden.
2. In een afvoerpijp met ventilatie, binnendiameter min. 4 cm.



De hoogte van de afvoerslang moet tussen 30 cm (min.) en 100 cm (max.) boven de onderkant van het toestel liggen. De afvoerslang kan links of rechts van de afwasmachine gedraaid worden.

Zorg ervoor dat de slang niet geknikt, platgedrukt of ineengestrengeld is, dat kan de waterafvoer verstoren.

Als u een verlengslang gebruikt, mag deze niet langer dan 2 meter zijn en de binnendiameter mag niet kleiner zijn dan die van de oorspronkelijke afvoerslang. Ook de binnendiameter van de koppelingen die u gebruikt voor aansluiting aan de afvoerpijp mag niet kleiner zijn.

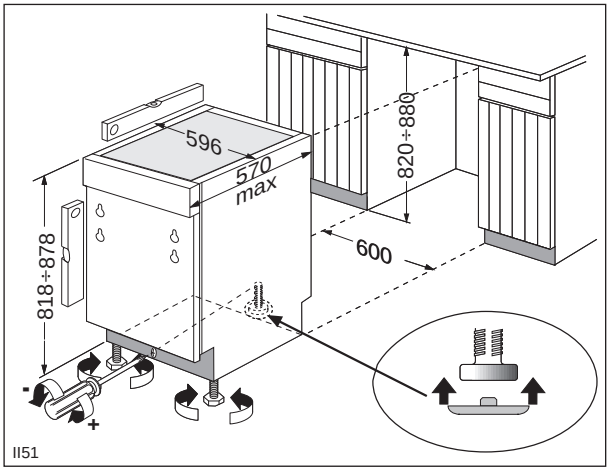


Onderbouw-aanwijzingen

De inbouwnis moet de afmetingen hebben zoals in de afbeelding aangegeven.

De inbouwnis hoeft niet van ventilatie-openingen voorzien te worden. Indien de nis van een achterwand voorzien is, dan is het voldoende om openingen te maken voor het aansluitsnoer, de toevoerslang en de afvoerslang.

Met de stelvoeten kan de hoogte van de machine 6 cm gevarieerd worden. Zorg ervoor dat na het in- of uitdraaien van de stelvoeten een vrije ruimte van 2 mm tussen bovenkant machine en onderkant aanrecht blijft.



II51

Stellen van de stelpootjes

Bij het stellen van de pootjes gaat u als volgt te werk:

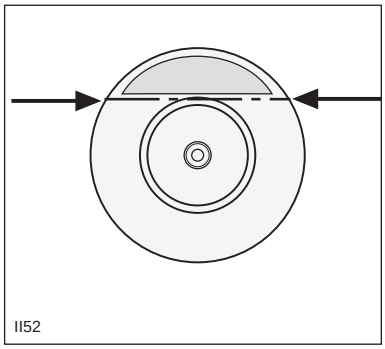
1. Draai de twee pootjes aan de voorzijde losser of vaster.
2. Om het achterste pootje te stellen, draait u de voorste schroef die zich in het midden van de sokkel bevindt losser of vaster.

Om in- en uitschuiven van het toestel te vergemakkelijken, zijn onderleggers meegelverd.

Druk deze op de pootjes.

Indien nodig, kunt u de onderleggers kleiner maken door ze op de aangegeven lijn af te breken.

Het is belangrijk dat het toestel waterpas staat. Als het toestel waterpas staat, komt de deur niet tegen de waterpasnokjes die zich links en rechts bevinden. Als de deur niet goed sluit, draai dan de stelpootjes losser of vaster tot de machine waterpas staat.


II52

Montage van het decorpaneel

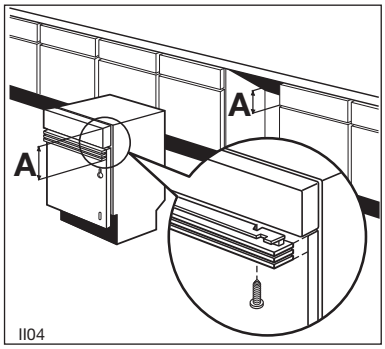
De machinedeur kan van een houten decorpaneel van de volgende afmetingen voorzien woreden:

Breedte	596 mm
Hoogte	604 mm maximum
Dikte	20 mm maximum
Gewicht	tussen 2 en 7,5 kg maximum

Belangrijk
Overschrijd de hoogtemaat niet, daar anders de deur niet volledig geopend kan worden (onderkant komt dan tegen de sokkel).

Het bedieningspaneel kan op gelijke hogte met de laden van de aangrenzende meubels worden gezet om afwasmachine perfect in de keuken te integreren.
Voeg een of meer van de meegeleverde strippen toe, tot de gewenste hoogte bereikt is.

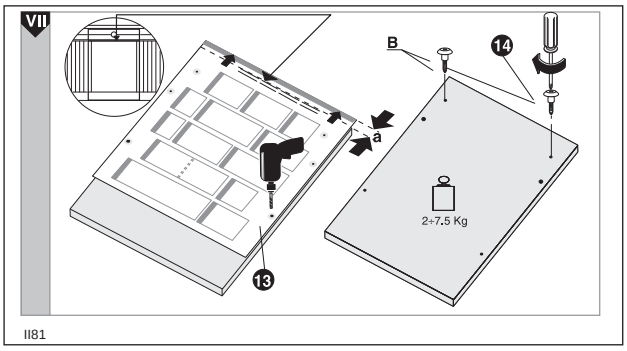
Bevestig de strippen door middel van twee schroeven 4 x 40.

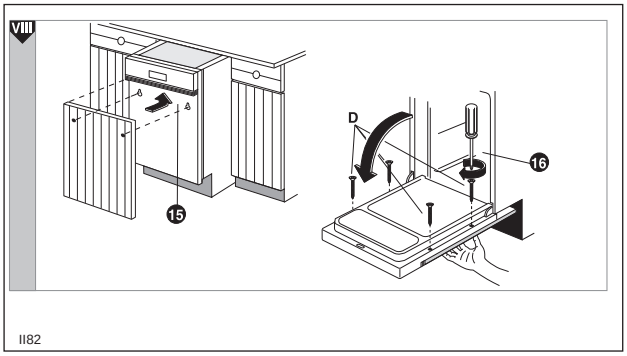


Voorbereiden en plaatsen van het decorpaneel:

Gebruik het meegeleverde boorpatroon en volg de instructies in de tabellen VII en VIII.

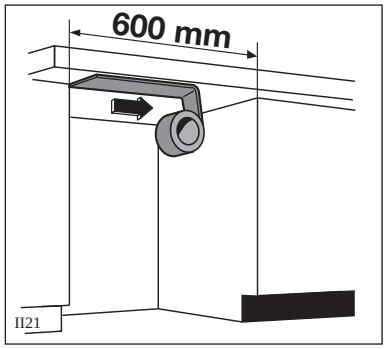
1. Leg het boorpatroon op het paneel nadat u de hoogte (A) heeft gecontroleerd en boor gaten op de aangegeven plaatsen met een boortje Ø 2 x 14.
2. Schroef de twee bevestigingsstiften vast in de gaten (zie afbeelding).
3. Monteer het decorpaneel door de twee stiften in de sponningen van de duer te steken.
   Til het decorpaneel op totdat het precies op lijn ligt met het frontpaneel.
4. Wanneer u het decorpaneel in de correcte stand gebracht heeft, dan moet u de duer openen en het decorpaneel bevestigen door de vier meegeleverde schroeven 4 x 40 in de gaten aan de binnenkant van de deur te draaien.





Montage van de wasembeschermplaat

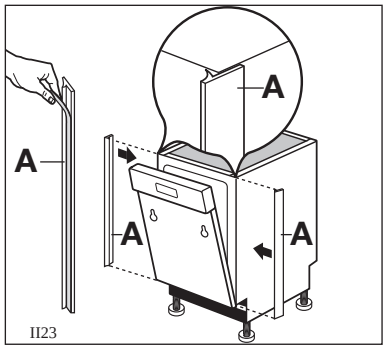
De plaat dient om het aanrecht te geschermen tegen hete damp tijdens het openen van de machindeur. Plak de plaat in de voorkant van de nis on der het aanrechtblad.



Het aanbrengen van de profielen

Voor een optimale aansluiting op het keukenmeubel moeten, vóór het in de nis schuiven van de machine, eerst de twee zelfklevende profielen (A) aangebracht worden.

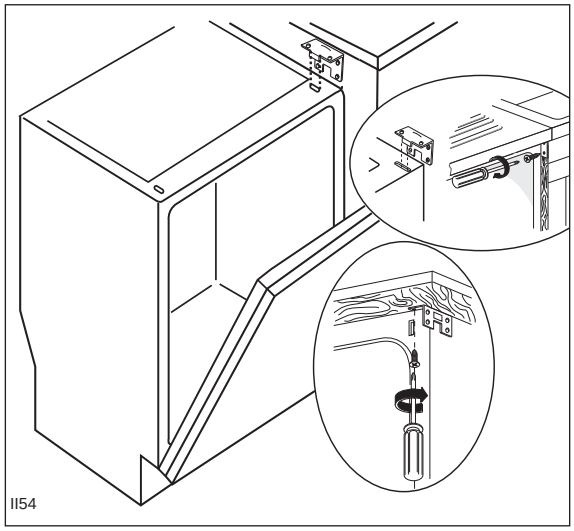
Let op dat tijdens het in de nis schuiven van de machine het aansluitsnoer en de slangen niet bekneld of geknikt raken.



Bevestigen aan aangrenzende keukenmeubelen

Om te voorkomen dat de afwasmachine gaat schommelen, moet hij d.m.v. de meegeleverde steuntjes aan het werkblad, aan aangrenzende keukenkastjes of aan de muur worden bevestigd.

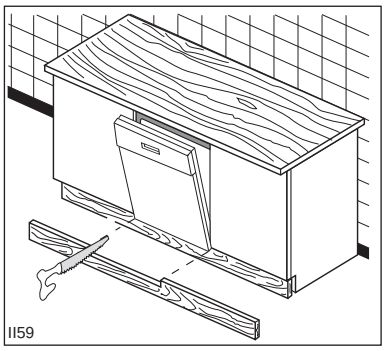
Zet de steuntjes in de gleuven, zoals in de afbeelding aangegeven. Bevestig de steuntjes met de schroeven 3.5 x 16 aan het werkblad of aangrenzende keuken meubelen. Gebruik de gaten aan boven- of zijkant.

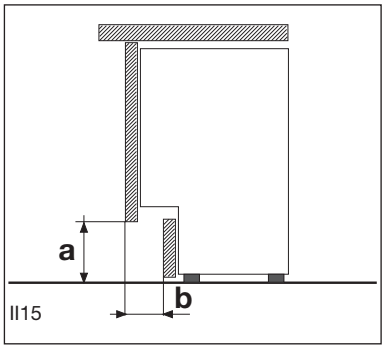


De zijkanten van de afwasmachine mogen in geen geval doorboord worden, omdat dat de hydraulische onderdelen die zich tussen de kuip en de zijkant bevinden kan beschadigen.

Aanpassen van de plint

Om de deur volledig te kunnen openen, moet eventueel de plint van de nis aangepast worden. Via de hoogte (**a**) en de diepte (**b**) in de tekening, vindt u de uitzaagmaat 600 mm breed bij (**x**) mm hoog voor het te verwijderen deel van de plint.

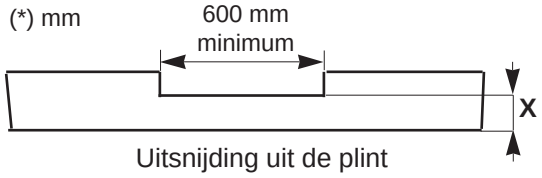




Hoogte (**a**)*

Diepte (**b**)*	170	160	150	140	130	120	110	100	90	
40	**136**	**131**	**125**	**118**	**110**	**100**	**93**	**85**	**75**	**X**
50	**135**	**131**	**125**	**118**	**110**	**102**	**92**	**85**	**75**	
60	**137**	**132**	**125**	**118**	**110**	**102**	**94**	**85**	**75**	
70	**138**	**134**	**128**	**120**	**110**	**104**	**95**	**85**	**75**	
80	/	**139**	**130**	**124**	**115**	**105**	**98**	**88**	**78**	
90	/	/	**138**	**129**	**120**	**110**	**100**	**90**	**80**	
100	/	/	/	**135**	**125**	**115**	**105**	**95**	**85**	

(*) mm



Uitsnijding uit de plint

GARANTIEBEPALINGEN EN SERVICE VOOR DE BENELUX (B-NL en L)

Bij aanspraak op kosteloos herstel dient het origineel van de betreffende aankoopnota of kwitantie te worden getoond of meegezonden

Algemene Garantiebepalingen

1. De fabrikant verleent één jaar garantie op het op de bijbehorende koopnota vermelde apparaat, gerekend vanaf de koopdatum. Indien zich binnen deze periode een storing voordoet, welke het gevolg is van een materiaal- en/of constructiefout, heeft de koper het recht op kosteloos herstel.

1a. Voor stofzuigers, bedoeld voor huishoudelijk gebruik, geldt een algemene garantieperiode van twee jaar. Accessoires zijn aan directe slijtage onderhevig; deze verbruiksartikelen zijn derhalve van garantie uitgesloten.

2. De fabrikant verleent één jaar garantie op door haar servicedienst uitgevoerde herstelwerkzaamheden en het daarbij nieuw aangebrachte materiaal, gerekend vanaf de hersteldatum. Indien zich binnen deze periode een storing voordoet, welke het directe gevolg is van de uitgevoerde herstelwerkzaamheden of het daarbij nieuw aangebrachte materiaal, heeft de koper het recht op kosteloos herstel. Door de uitvoering van herstelwerkzaamheden wordt de algemene garantieperiode, welke het gehele apparaat omvat, niet verlengd.

3. Servicebezoeken aan huis worden alleen gebracht voor grote, moeilijk transporteerbare apparaten, per definitie: wasautomaten, droogtrommelautomaten, afwasautomaten, koelkasten, diepvrieskasten/-kisten, ovens, fornuizen en inbouwapparaten.

3a. De regeling als bedoeld onder punt 3 geldt ook voor caravankoelkasten, mits de plaats waar zich het apparaat bevindt binnen de landsgrenzen ligt en over normale, voor het autoverkeer opengestelde wegen bereikbaar is. Voorts dient ten tijde van het bezoek het apparaat en de eigenaar, of diens gemachtigde plaatsvervanger, op de afgesproken bezoekplaats aanwezig te zijn.

4. Indien, naar het oordeel van de fabrikant, het apparaat zoals bedoeld onder punt 3 naar haar servicewerkplaats getransporteerd moet worden, dan geschiedt dit transport op de door de fabrikant vastgestelde wijze en voor rekening en risico van de fabrikant.

5. Alle niet onder punt 3 en 3a genoemde apparaten, alsmede apparaten welke wel de betreffende functionele eigenschappen hebben maar daarnaast juist bedoeld zijn voor gemakkelijk transport, dienen franco aan het adres van de servicedienst verzonden of aangeboden te worden. Binnen de algemene garantieperiode vindt terugzending voor rekening van de fabrikant plaats.

6. Indien een onder garantie en binnen de algemene garantieperiode vallend defect aan een apparaat niet hersteld kan worden, vindt kosteloze vervanging van het apparaat plaats.

Garantie-uitbreidingen

7. Voor koel/vries-motorcompressoren (exclusief startrelais en motorbeveiliging) geldt een aflopende garantieperiode, in gelijke percentages van twintig procent per jaar, van vijf jaar na koopdatum van het op de bijbehorende koopnota vermelde apparaat, met inachtname van volledig kosteloos herstel binnen de algemene garantieperiode. Na de algemene garantieperiode worden bezoek-. arbeidsloon- en bijkomende materiaalkosten in rekening gebracht.

Garantie uitsluitingen

8. Het kosteloos uitvoeren van herstel- en/of vervangingswerkzaamheden, zoals bedoeld in de betreffende hieraan voorafgaande punten, is niet van toepassing indien:

- de aankoopnota of kwitantie, waaruit tenminste de aankoopdatum en de identificatie van het apparaat blijkt, niet getoond kan worden of meegezonden werd:
- het apparaat voor andere, of ook voor andere dan de huishoudelijke doeleinden, waarvoor het apparaat bestemd is, gebruikt wordt;
- het apparaat niet volgens de aanwijzingen in het installatievoorschrift of de gebruiksaanwijzing genstalleerd, bediend, behandeld of gebruikt wordt;
- het apparaat op ondeskundige wijze door daartoe niet bevoegde personen hersteld of gewijzigd werd.

8a. Indien het apparaat zodanig ingebouwd, ondergebouwd, opgehangen of geplaatst is dat de benodigde tijd voor het uit- en inbouwen samen meer dan dertig minuten bedraagt, dan worden de hierdoor ontstane extra kosten aan de eigenaar in rekening gebracht.

8b. Schade welke ontstaat door het, met toestemming van de eigenaar, op abnormale wijze uit-of inbouwen van een apparaat, kan niet op de fabrikant of haar servicedienst verhaald worden.

8c. Beschadigingen, zoals krassen en deuken of zoals breuk van uit- of afneembare delen, welke niet ten tijde van de aflevering ter kennis van de fabrikant gebracht worden, vallen niet onder garantie.

Belangrijk advies

De constructie van dit apparaat is zodanig, dat de veiligheid daarvan gewaarborgd is. Ondeskundige reparaties kunnen echter de veiligheid in gevaar brengen. Terwille van een blijvende veiligheid, en ook om mogelijke schade te voorkomen, is het raadzaam dat reparaties uitsluitend verricht worden door personen die daarvoor de vereiste vakbekwaamheid bezitten. Wij adviseren u herstel- en/of controlewerkzaamheden door uw vakhandelaar of door ELGROEP SERVICE te laten uitvoeren en uitsluitend originele DISTRIPARTS onderdelen te laten plaatsen.

DISTRI PARTS

Nederland

ELGROEP Fabrieksservice

Vennootsweg 1
2404 CG Alphen aan den Rijn
Postbus 120
2400 AC Alphen aan den Rijn

Storingsmeldingen op werkdagen tijdens kantooruren:
Tel.: 0172-46 83 00
Fax: 0172 - 46 83 66

Onderdelenverkoop op werkdagen tijdens kantooruren:
Tel.: 0172 - 46 84 00
Fax: 0172 - 46 83 76

België

ELGROEP SERVICE

Bergensesteenweg 719
1502 Lembeek

Tuisherstellingen:

Tel.: 02 - 3630444
Fax: 02 - 3630500

Wisselstukken:
Tel.: 02 - 3630555
Fax: 02 - 3630500
Telex: 22915 eluxbe

Luxembourg/ Luxemburg

ELGROEP SERVICE

ELECTROLUX Luxembourg s.à.r.l.
7, rue de Bitbourg
L-1273 Luxembourg-Hamm

Service aprés-vente

Tel.: 00352 - 042 431 1
Fax: 00352 - 42 431 460